



UNIVERSIDAD NACIONAL DE
CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Programa Académico Ciclo Lectivo 2019



Asignatura: **LITERATURA DE HABLA INGLESA II**

Cátedra: Única.

Comisiones: A y B

Profesor: Titular: Mgtr. Alejandra Portela
Adjunto: Lic. A. Sosa Revol – Suplente Lic. Marianela Mora
(en comisión B)
Asistente: Dr. María José Buteler - Suplente Lic. Marianela Mora

Sección: **INGLÉS**

Carreras: **PROFESORADO y LICENCIATURA**

Curso: **5° AÑO**

Régimen de cursado: **ANUAL**

Carga horaria semanal: 4 horas cátedra

Correlatividades: Lengua IV y Literatura de Habla Inglesa I
regularizadas
Lengua III aprobada



APROBADO

Res. HCD 94/19
17/04/2019



Mgtr. Mariela A. Bortolon
SECRETARIA ACADÉMICA
Facultad de Lenguas - UNC

[Firma manuscrita]

Fundamentación

De acuerdo con lo establecido en el Plan de Estudios vigente (Plan N° 7, Res. HCS 32/89 y 06/93), este curso se dicta en las carreras de Profesorado y de Licenciatura. Este programa está organizado según el criterio de progresión cronológica. Dicho ordenamiento permite comprender mejor la tradición literaria anglófona, las influencias y la evolución de temas y géneros. Sin embargo, este procedimiento puede impedir el análisis de textos desde los puntos de vista de la literatura comparada, por lo cual el/la docente incentivará el estudio comparado de las obras y autores. Se pretende, entonces, -además de dar un panorama de las literaturas anglófonas de los siglos XX y principios del XXI, con énfasis en la lectura de textos representativos de cada siglo y así completar la trayectoria abordada en la asignatura *Literatura de habla inglesa I*- incluir el estudio crítico y comparativo de los textos.

Tal como se adelantó en el Programa de *Literatura de habla inglesa I*, aprobado por el HCD, desde el año 2012 se decidió, en reuniones de cátedra y por experiencias de años anteriores, transferir a la *Literatura I* textos de literatura del siglo XIX y de la primera década del XX en la asignatura *Literatura de habla inglesa I*. La razón principal por la que se introdujo este cambio es que dicho Plan, al haber sido diseñado a fines del siglo XX, no incluye las primeras décadas del siglo XXI durante las cuales la producción literaria ha sido abundante y contemporánea a las/los estudiantes. Con estas modificaciones en los dos programas, se podrán cubrir las manifestaciones literarias que se consideran importantes desde la Edad Media hasta los primeros diecinueve años del siglo XXI.

Este curso se denomina *Literatura de habla inglesa*, o anglófona, por lo cual abarca escritores de las distintas culturas de habla inglesa. Aunque este programa continúa principalmente con el desarrollo de la tradición literaria británica, se incluyen autores de la República de Irlanda y de los Estados Unidos. Los estudiantes de la carrera de Licenciatura, y aquellos interesados en ampliar sus conocimientos literarios, tienen la posibilidad de estudiar otros textos en las asignaturas *Literatura norteamericana* y *Seminario de Literatura de Posguerra*, en el nivel de grado.

I. Objetivos generales

Lograr que en el transcurso del año lectivo el/la estudiante

- a. amplíe el recorrido cronológico de la literatura de los pueblos de habla inglesa por medio de la lectura y del análisis de sus manifestaciones literarias,
- b. afiance la competencia literaria mediante el desarrollo del espíritu crítico y la capacidad analítico-comparativa,
- c. perfeccione la competencia lingüística a través de la lectura intensiva y la discusión de los textos literarios
- d. reflexione sobre la relación entre las ideas que plantea la literatura y la comunidad en la que se encuentra inserto/a y
- e. enriquezca su cultura general.

II. Objetivos específicos

Al finalizar el curso, el/la estudiante estará capacitado para

- a. demostrar conocimiento de los autores y obras de habla inglesa más representativos, estudiados en esta materia,
- b. analizar e interpretar los textos asignados desde perspectivas estilísticas, genéricas, retóricas, temáticas y culturales,
- c. comparar, contrastar, asociar y establecer influencias entre los diversos elementos de los textos y autores estudiados y

d. escribir ensayos literarios correctos tanto en sus aspectos formales (uso de citas, mención de fuentes, bibliografía, organización) como en su contenido, aplicando los conceptos básicos de teoría y crítica literaria estudiados en este curso y en cursos anteriores o paralelos.

III. Contenidos temáticos

Introducción a la asignatura: "Reading and Interpretation" (14-23), en Alsop's Derek y Chris Walsh *The Practice of Reading*, 1999.

Unidad I. Entradas al modernismo literario: Sus mayores exponentes

- a. T. S. Eliot's "The Love Song of J. Alfred Prufrock" (1920), fragments from *The Waste Land* (1922). "The Hollow Men" (1925).
- b. Virginia Woolf, *Mrs. Dalloway* (1925). The use of stream of consciousness style.
- c. Bibliografía teórico-crítica obligatoria:
 - "Mythical Figures in T. S. Eliot's *The Waste Land*", Alejandra Portela, *Bitácora. Revista de la Facultad de Lenguas*, 257-266, 2002.

Unidad II. Los años 1950: Transición al posmodernismo

- a. Ray Bradbury's "The Murderer" and "The Fog Horn", in *The Golden Apples of the Sun*, (1953) y "August 2001: The Settlers", "August 2005: The Old Ones", "August 2026: There Will Come Soft Rains" en *The Martian Chronicles* (1945). Science fiction. Dystopias.
- b. Samuel Beckett's *Waiting for Godot* (1949, 1955). Theatre of the absurd.
- c. Vladimir Nabokov's *Lolita* (1955).
- d. Bibliografía teórico-crítica obligatoria:
 - Jennifer E. Green, "Aesthetic Excuses and Moral Crimes: The Convergence of Morality And Aesthetics in Nabokov's *Lolita*". Georgia State University (2006).
 - John Wasmuth, "Unreliable Narration in Vladimir Nabokov's *Lolita*". Lund University (2009).

Unidad III. El posmodernismo

- a. Kurt Vonnegut's *Slaughterhouse-five* (1969).
- b. Trevor Griffiths' *Comedians* (1976).
- c. Michael Cunningham's *The Hours* (1998). Film adaptation.
- d. Bibliografía teórico-crítica obligatoria:
 - Patricia Waugh's "What is Metafiction?" (Chapter I, 1-19) en Patricia Waugh's *Metafiction* (1984).
 - Introduction to intertextuality. Fragments (101-114) en Graham Allen's *Intertextuality* (2000).
 - Brian McHale's "From Modernist to Postmodernist Fiction: Change of Dominant" (3-11), en *Postmodernist Fiction*. 1987.

Unidad IV. Voces ficcionales en el siglo XXI.

- a. Cormac McCarthy's *No Country for Old Men*, 2005.
- b. Kazuo Ishiguro's *Never Let Me Go*, 2005.
- c. Julian Barnes' *The Only Story*, 2018.
- d. Graham Swift's *The Light of Day*, 2004.
- e. Bibliografía teórico-crítica obligatoria:
 - "La cultura en el cruce de milenios", Alejandra Portela, 2017, en proceso de publicación.
 - "El neo-gótico: Del fantasma del castillo gótico al imaginario tecnológico", Giovanna Franci, 31-41, en *Fantasmas, sueños, y utopías en literatura, cine y artes plásticas* Compiladores Luigi Volta y Cristina Elgue, 2009.

IV. Metodología de trabajo

Las actividades a realizar por los/as estudiantes serán las siguientes (algunas de éstas son obligatorias para los/as estudiantes promocionales y están precedidas por un asterisco *. Esto se describirá en detalle en la sección de Evaluación):

*1. Participación en clase: la mayor parte del trabajo para este curso está basado en las discusiones en clase; por lo tanto, es indispensable que los/as estudiantes asistan a clase regularmente y participen activamente. Se trabajará para maximizar las destrezas de participación individuales de los/las alumnos/as y se fomentará un clima de trabajo donde se valore y respete la apreciación tanto estética e intelectual como también emocional y ética de los textos literarios. El requisito básico e indispensable es la lectura minuciosa del texto.

*2. Lectura intensiva de todos los textos incluidos en las unidades del presente programa. La lectura de los textos será evaluada por escrito en Reading Quizzes (RQ).

*3. Presentaciones orales en seminarios de los textos asignados. Una presentación equivaldrá a un TP. Las pautas para los seminarios serán expuestas más adelante.

4. Aula virtual y página de facebook: Los/as alumnos/as deberán participar de las actividades propuestas en el Aula Virtual. El Aula Virtual estará a cargo de los Profesores Asistentes con la supervisión de la Profesora Titular.

5. Redacción de ensayos sobre temas del programa y presentación oral de los trabajos escritos con explicación de los mismos y discusión.

6. Participación en aquellas clases destinadas a explotar la técnica de peer critique (crítica, opinión y sugerencias de los/as alumno/as sobre los trabajos de sus pares).

7. *Journal*: en algunas ocasiones, se les solicitará consignen sus reflexiones sobre los temas del programa -u otras que de alguna manera se relacionen a los mismos- en un *journal*. El propósito de dicha actividad es invitarlas/los a ampliar las opiniones personales generadas por los textos.

8. Elaboración de preguntas: con el objetivo de afianzar el hábito de reflexión se requerirá periódicamente que preparen preguntas relevantes a las lecturas del día para ser utilizadas como ejes motivadores de la discusión del texto correspondiente.

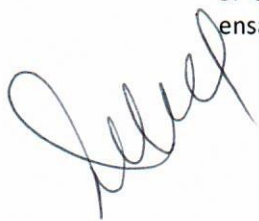
9. Asistencia a conferencias, seminarios, muestras, puestas en escena, entre otros, cuando se relacionen con los contenidos del programa. En el transcurso del año, la Cátedra invitará a especialistas a dar conferencias o talleres sobre temas relacionados con el programa.

Las actividades a realizar por el equipo de cátedra (conformado por el Profesor Titular, el Profesor Adjunto, el Profesor Asistente, Profesores Adscriptos y Ayudantes-alumnos) se distribuirán de acuerdo con las funciones establecidas en los Reglamentos de Funciones Docentes (Res. HCD 114/04), de Adscripción, y de Ayudante-alumno/a:

1. Desarrollo de clases teóricas (*lectures* o *masterclasses*) sobre períodos literarios, contextos culturales, autores, obras.

2. Explicación de los textos (explication technique) (Profesor Titular, Adjunto, Asistente).

3. Conducción de clases teórico-prácticas para capacitar a los/as estudiantes en la redacción de ensayos literarios sobre los temas del programa.



4. Elaboración de evaluaciones parciales (Prof. Titular, Adjunto y Asistente).
5. Explicación y/o demostración de la metodología y pautas a seguir para la metodología de trabajo anual (Profesor Titular).
6. Elaboración y corrección de los Reading Quizzes Prof. .
7. Evaluación sumativa y formativa de los/las estudiantes con relación a los textos literarios en los procesos de enseñanza-aprendizaje de este programa y del material bibliográfico, entre otros, con el fin de realizar los cambios necesarios para maximizar la construcción de conocimientos y mejorar el desempeño de los miembros de de la Cátedra.

En resumen, las clases se desarrollarán en base a dos ejes metodológicos fundamentales: clases a cargo del docente y seminarios con participación de estudiantes y equipo de cátedra.

V. Cronograma general y tentativo de actividades:

Las clases se dictan en **cuatro períodos de 40 minutos concentrados en un día de la semana**. Cada clase de 160 minutos se dividirá en dos módulos de 80 minutos, con una pausa entre ambos. El número de clases esperado en el 2019 es aproximadamente de **25 clases (de 160 minutos)**.

Marzo

Introducción. Programa.

Grupos para seminarios y preguntas.

"Reading and Interpretation" (14-23), Alsop Derek y Chris Walsh.

Modernismo. T. S. Eliot.

Abril

T. S. Eliot.

"Mythical Figures in T. S. Eliot's *The Waste Land*", Alejandra Portela.

Mrs. Dalloway. Virginia Woolf (reading quiz).

Mayo

Ray Bradbury's "The Murderer" and "The Fog Horn", in *The Golden Apples of the Sun*, (1953).

Ray Bradbury's "August 2001: The Settlers", "August 2005: The Old Ones", "August 2026: There Will Come Soft Rains" in *The Martian Chronicles* (1945). Science fiction. Dystopias.

Samuel Beckett's *Waiting for Godot* (1949, 1955) (**reading quiz**). Theatre of the absurd.

Junio

Vladimir Nabokov's *Lolita* (1955). (**reading quiz**)

Jennifer E. Green, "Aesthetic Excuses and Moral Crimes: The Convergence of Morality And Aesthetics in Nabokov's *Lolita*". Georgia State University (2006).

John Wasmuth, "Unreliable Narration in Vladimir Nabokov's *Lolita*". Lund University (2009).

Julio

4th Recepción de consultas individuales sobre los temas para el parcial

.....Winter break.....

Agosto

8th Term-test 1 (written): in-class literary essay.

Patricia Waugh's "What is Metafiction?" (Chapter I, 1-19) en Patricia Waugh's *Metafiction* (1984).

Introduction to intertextuality. Fragments (101-114) en Graham Allen's *Intertextuality* (2000).
Brian McHale's "From Modernist to Postmodernist Fiction: Change of Dominant' (3-11), en *Postmodernist Fiction*. 1987.
"El neo-gótico: Del fantasma del castillo gótico al imaginario tecnológico", Giovanna Franci (2009).
Kurt Vonnegut's *Slaughterhouse-five* (1969) (reading quiz).
Trevor Griffiths' *Comedians* (1976).

Septiembre

Michael Cunningham's *The Hours* (1998). Film adaptation (quiz).
Cormac McCarthy's *No Country for Old Men*, 2005 (reading quiz).
Kazuo Ishiguro's *Never Let Me Go*, 2005 (reading quiz).

Octubre

Julian Barnes' *The Only Story*, 2018 (reading quiz).
Graham Swift's *The Light of Day*, 2004 (reading quiz).
"La cultura en el cruce de milenios", Alejandra Portela, 2017, en proceso de publicación.
17th Recepción de consultas individuales sobre los temas para el parcial.
24th Term-test 2: oral, open book, in groups.
31st Make-up tests (parciales, quizzes).

VI. Modalidad de evaluación

Alumnos promocionales (Reglamento de promoción sin examen, Res. HCS. 245/96)

1. Parciales (P): los/as alumnos/as deberán realizar 2 (dos) exámenes parciales orales y/o escritos, con la posibilidad de recuperar 1 (uno) por aplazo, por ausencia o para elevar promedio.

2. Trabajos prácticos (TP): los/as alumnos/as deberán realizar 4 (cuatro) trabajos prácticos escritos y/u orales, con la posibilidad de recuperar 1 (uno) por aplazo o por ausencia. Estos cuatro TP se llevarán a cabo de la siguiente forma:

TP 1: promedio de las notas obtenidas en los cuatro primeros quizzes.

TP 2: promedio de las notas obtenidas en los cinco quizzes restantes.

TP 3: debates en aula virtual o grupo de facebook.

TP 4: presentación en seminario.

El promedio de estos cuatro trabajos prácticos se sumará como una tercera nota a los (2) parciales y, a partir de esas 3(tres) notas, se obtendrá el promedio final que no deberá ser menor a 7 para la promoción.

Ejemplo

TP 1. promedio de las notas obtenidas en el primer grupo de Reading Quizzes: 7

TP 2. promedio de las notas obtenidas en los segundo grupo de Reading Quizzes: 6

TP 3. debates en aula virtual o grupo de facebook 8

TP 4. presentación en seminario: 4

Promedio de trabajos prácticos: $6,50 = 6$

Parcial 1 = 8

Parcial 2 = 7

Parcial 3 = 7

Promedio de TP = 6

Promedio final = 7 (PROMOCIONADO/A)

3. Asistencia: Los/as alumnos/as deberán asistir, como mínimo, al 80% de las clases dadas.



Alumnos/a regulares

1. Parciales: los/as alumnos/as deberán realizar 2 (dos) exámenes parciales orales y/o escritos con la posibilidad de recuperar 1 (uno) por aplazo, por ausencia o para elevar promedio.

2. Examen final: oral. Los/as estudiantes deberán preparar un tema de su preferencia sobre lo dado en clase y luego los docentes procederán a realizar preguntas sobre otros contenidos. El examen es a libro abierto.

Alumnos libres

Examen final: oral. Los/as estudiantes deberán preparar **dos** temas de su preferencia sobre todos los puntos del programa dados en clase y luego los docentes procederán a realizar preguntas sobre otros contenidos. El examen es a libro abierto.

(Reglamento de exámenes: Res. HCD 216/03 y 132/06)

VII. Criterios de evaluación (para exámenes parciales, finales y trabajos prácticos)

Los criterios para evaluar el desempeño oral (en parciales y examen final) de los/as estudiantes serán los siguientes:

1. Conocimiento de los contenidos de la asignatura: marcos teórico y cultural y textos literarios.
2. Capacidad de análisis y pensamiento crítico. Utilización de citas para demostrar hipótesis e interpretar textos.
3. Habilidad para elaborar preguntas y fomentar discusión crítica de los textos.
4. Presentación y organización del discurso oral: desarrollo lógico, adecuada proyección de voz y capacidad de síntesis.
5. Uso de la lengua: pronunciación y entonación adecuadas, estructuras gramaticales correctas, selección lexical específica, registro apropiado, y uso de metalenguaje específico para esta disciplina.

Los criterios para evaluar el desempeño escrito (en parciales) de los/as estudiantes serán los siguientes:

1. Conocimiento de los contenidos de la asignatura: marcos teórico y cultural y textos literarios.
2. Capacidad de análisis y pensamiento crítico. Utilización de citas para demostrar hipótesis e interpretar textos.
3. Presentación y organización del discurso escrito: desarrollo lógico y formato.
4. Uso de la lengua: cohesión y coherencia, estructuras gramaticales correctas, selección lexical específica, registro apropiado, y uso de metalenguaje específico para esta disciplina.
5. Interpretación correcta de consignas.

VIII. Bibliografía

1. Bibliografía obligatoria: Corpus seleccionado.

Los/as alumnos/as deberán leer todas las obras de ficción incluidas en el presente programa, la selección de poesía y la selección de ensayos. La ficción puede leerse en la edición que se consiga. La bibliografía crítica está indicada en cada unidad.

2. Bibliografía general: la presente lista no es exhaustiva y tiene como finalidad guiar a los/as alumnos/as en la búsqueda y consulta bibliográfica.

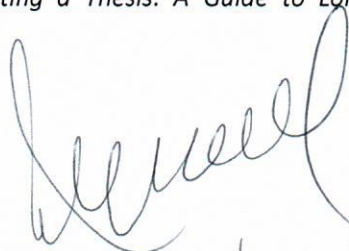
Abrams, M. H.(ed) (1993) *The Norton Anthology of English Literature*. New York: Norton and Company.

Anderson, G. and W. Buckler (ed) (1958) *The Literature of England*. Chicago: Scott, Foresman and Company.

- Baugh, Albert (1948) *A Literary History of England*. New York: Appleton-Century-Crofts.
- Bennet, D. y R. Brown (ed.) (1983) *An Anthology of Canadian Literature in English*. Volume II. Toronto: Oxford University Press.
- Daiches, D. (1960) *A Critical History of English Literature*. New York: The Ronald Press Company.
- Ford, B. (ed.) (1982) *The New Pelican Guide to English Literature*. New York: Penguin Books.
- Geyh, P., F. Leebron y A. Levy (1998) *Postmodern American Fiction*. New York: Norton and Company.
- Lauter, P. (ed.) (1998) *The Heath Anthology of American Literature*. Boston: Houghton Mifflin Company.
- Alsop D. y C. Walsh (1999) *The Practice of Reading*. London: Macmillan.
- Allen, Graham (2000) *Intertextuality*. London: Routledge.
- Barth, J. (1984) *The Friday Book*. New York: G. P. Putnam's Sons.
- (1995) *Further Fridays*. Boston: Little Brown and Company.
- Bradbury, M. (1993) *The Modern British Novel*. London: Penguin.
- Calderwood, J. L. And H. E. Toliver (1968) *Perspectives on Fiction*. Oxford: OUP.
- Elgue, Cristina y Luigi Volta (compiladores) (2009) *Fantasma, sueños y utopías en literatura, cine y artes plásticas*. Córdoba: El copista.
- Gati Marcela y Alejandra Portela. *An Introduction to Posmodernims*. Unpublished.
- Hutcheon, L. (1988) *A Poetics of Postmodernism*. New York: Routledge.
- Jameson, F. (1992) *Postmodernism, or The Cultural Logic of Late Capitalism*. Durham: Duke UP.
- Klinkowitz, Jerome (1975) *Literary disruptions: The Making of a Post-Contemporary American Fiction*. Urbana: University of Illionois Press.
- Lodge, D. (1988) *Modern Criticism and Theory*. London: Longman.
- McHale, B. (1987) *Postmodernist Fiction*. New York.
- Portela, A. (2000) "De la metaficción al fin de la novela" en *Literatura y fin(es) de siglo*. Córdoba: Comunicarte.
- (2002) "Mythical Figures in T. S. Eliot's *The Waste Land*" . *Bitácora*. Nº 5. Córdoba: Comunicarte.
- Waugh, P. (1984) *Metafiction*. New York: Routledge.

3. Manuales de estilo

- Atchert, W.S. and J. Gibaldi. (2003) *The MLA Style Manual*. 6th edition. New York.
- Baugh, S. 1995) *How to Write Term Papers and Reports*. Illinois: VGM Career Horizons.
- Cockelreas, J and D. Logan (1990) *Writing Essays about Literature*. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc.
- Fabb, Nigel. (1993) *How to Write Essays, Dissertations and Theses in Literary Studies*. London.
- Griffith, K. (1998) *Writing Essays about Literature*. Fort Worth: Harcourt Brace College Publishers.
- Watson, George. (1987) *Writing a Thesis: A Guide to Long Essays and Dissertations*. New York: Longman.


Alejandra Portela